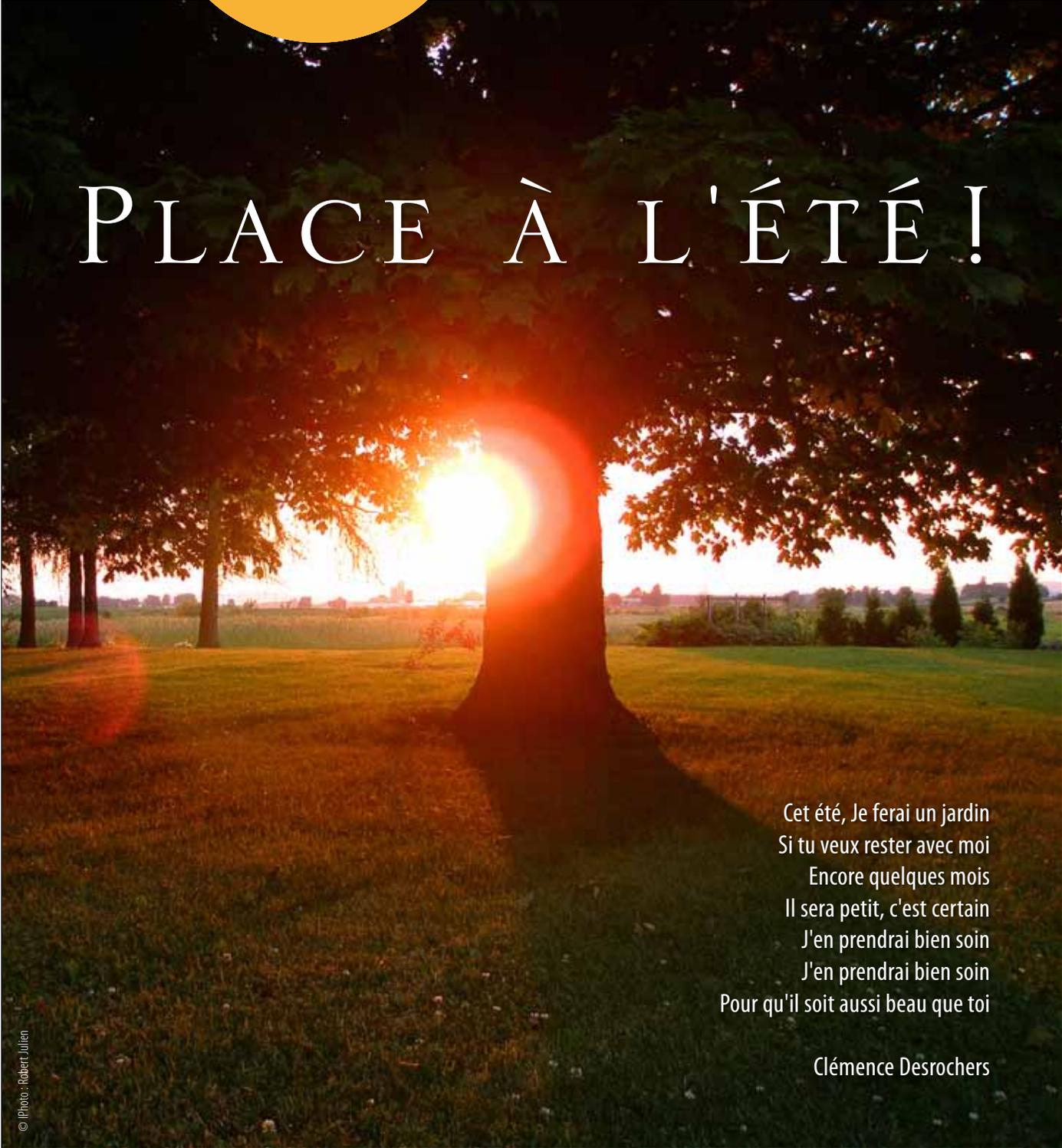


DESCHAMBAULT-GRONDINES  
LE FLEUVE EN PARTAGE

LE BULLETIN COMMUNAUTAIRE  
QUI NOUS UNIT ET  
NOUS INFORME

# Le Phare

Volume XLVIII – N° 6  
Juillet 2024



## PLACE À L'ÉTÉ!

Cet été, Je ferai un jardin  
Si tu veux rester avec moi  
Encore quelques mois  
Il sera petit, c'est certain  
J'en prendrai bien soin  
J'en prendrai bien soin  
Pour qu'il soit aussi beau que toi

Clémence Desrochers

**HÔTEL DE VILLE**

120, rue Saint-Joseph, Deschambault-Grondines GOA 1S0

info@deschambault-grondines.com

Tél. : 418 286-4511 / Téléc. : 418 286-6511

(Pour des situations d'urgence [ex. : bris d'aqueduc], en dehors des heures d'ouverture, s'adresser à l'employé de garde au 418 285-9343)

**HORAIRE DU BUREAU MUNICIPAL**

Lundi au jeudi : 9 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 15 — Vendredi : 9 h à 12 h

**CONSEIL MUNICIPAL**Patrick Bouillé, *maire*Martin Renaud, *conseiller 1*Jean Cloutier, *conseiller 2*Marianne Lavallée, *conseillère 3*Gaétan Garneau, *conseiller 4*Sylvain Ouimet, *conseiller 5*Éric Sauvageau, *conseiller 6***ADMINISTRATION**Karine St-Arnaud, *directrice générale et greffière-trésorière*Marie-Claude Arcand, *directrice générale adjointe et greffière-trésorière adjointe*Johanne Savard, *secrétaire-réceptionniste*Johane Labbé, *adjointe administrative*Michelle Robitaille, *technicienne comptable*Sylvie Jean, *technicienne comptable*Kim Cornelissen, *agente de développement commercial et industriel*Diane Du Sablon, *inspectrice en bâtiment et en environnement*Judy Du Sablon, *inspectrice en bâtiment et en environnement***SÉCURITÉ INCENDIE**Éric Harvey, *directeur* : 418 286-4511 / URGENCE : 911**SERVICE DES LOISIRS**Céline Castonguay, *responsable* / Jérémy Morin, *responsable*

Édifice J.-A.-Côté : 418 286-6827 / Centre des Roches : 418 268-3434

**TRAVAUX PUBLICS**Nicolas Paquin, *inspecteur municipal adjoint*Maxime Lortie, *opérateur en eau potable et en eaux usées*Félix Girard, *journalier municipal*Alexandre Gignac, *journalier municipal*Jessie Mc Askill, *journalière spécialisée à l'horticulture***COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**Donald Vézina, *président* : 418 286-4511**BIBLIOTHÈQUE DU BORD DE L'EAU**Annie Harvey, *responsable*

115, rue de l'Église (secteur Deschambault)

Horaire : lundi : 14 h 00 à 16 h 30 / mercredi : 18 h 30 à 20 h 00

vendredi : 18 h 30 à 19 h 30 / samedi : 10 h 00 à 11 h 30

**BIBLIOTHÈQUE L'ARDOISE**Michelle Trottier, *responsable* : 418 268-4375

490, chemin du Roy (secteur Grondines [ancien presbytère])

www.mabibliotheque.ca/grondines

Horaire : mardi : 14 h 00 à 16 h 00 / jeudi : 18 h 30 à 20 h 00 /

vendredi : 18 h 30 à 19 h 30

**COMITÉ D'EMBELLISSEMENT**Lise Sylvain, *présidente* : 418 286-4562**CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE DESCHAMBAULT-GRONDINES**Lucille Montambault, *présidente*≈ **AUTRES SERVICES****OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE DESCHAMBAULT**

100, rue Saint-Antoine, Deschambault, C. P. 836

omhdeschambault@hotmail.com

Bureau de Lyne Juneau, *directrice* : 418 284-0016**RÉSIDENCE VIE NOUVELLE DE GRONDINES**

510, chemin du Roy, Grondines

Bureau de Lyne Juneau, *directrice* : 418 284-0016**ORGANISMES**

ASSOCIATION TOURISTIQUE DESCHAMBAULT-GRONDINES

Jacques Trottier, *président* : 418 268-5212

CENTRE D'ARCHIVES RÉGIONAL DE PORTNEUF

David Lesage, *directeur-archiviste* : 418 286-2277

www.archivesportneuf.org / carp@globetrotter.net

CERCLE DE FERMIERES DE PORTNEUF

418 286-4825 / 418 286-3453 / Courriel : cerclefermieresportneuf@gmail.com

Facebook : Cercle Fermieres Portneuf

CLUB FADOQ DESCHAMBAULT-GRONDINES

Monique Gignac, *présidente* : 418 286-3806

CLUB LIONS DE DESCHAMBAULT-GRONDINES

www.facebook.com/clublionsdeschambaultgrondines

COMITÉ DE LA FÊTE NATIONALE DE DESCHAMBAULT

Isabelle Payette : isa2pay@hotmail.com

COMITÉ DE LA FÊTE NATIONALE DE GRONDINES

Jacques Trottier : trottier1@telus.net

COMITÉ DES LOISIRS DESCHAMBAULT-GRONDINES

Marilyne Paré, *présidente* • comitedesloisirsdq@hotmail.com ou

https://www.facebook.com/comiteloisirsdeschambaultgrondines

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DES GRONDINES

(DÉPANNEUR COMMUNAUTAIRE POP)

Isabelle Mainguy, *présidente*

www.deschambault-grondines.com/citoyens/organismes-communautaires

CULTURE ET PATRIMOINE DESCHAMBAULT-GRONDINES

VIEUX PRESBYTÈRE DE DESCHAMBAULT

MOULIN DE LA CHEVROTIÈRE, MOULIN DE GRONDINES

Louise Mercier, *présidente* / Éliane Trottier, *directrice générale* : 418 286-3954

ÉCOLE DE MUSIQUE DENYS ARCAD

Nicolas Métivier, *directeur*, 115, rue de l'Église, bureau 4

Tél. : 418 286-6941 / Téléc. : 418 286-6841

www.ecoledemusiquedenysarcand.ca/musique@oricom.ca

FABRIQUE SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS

Mgr Gilles Lemay : 418 268-3220

FONDATION DE L'ÉCOLE SAINT-CHARLES-DE-GRONDINES

Marilie Faucher, *présidente* : 418 268-8359

FONDATION SAINT-JOSEPH DE DESCHAMBAULT

Marie Deraspe : 418 286-3149

VESTIAIRE DU COUVENT DE DESCHAMBAULT

Responsable : Monique Gignac : 418 286-3806

Horaire régulier : lundi, 13 h 00 à 15 h 00

ÉCOLE DU PHARE (secteur Deschambault) : 418 286-6283

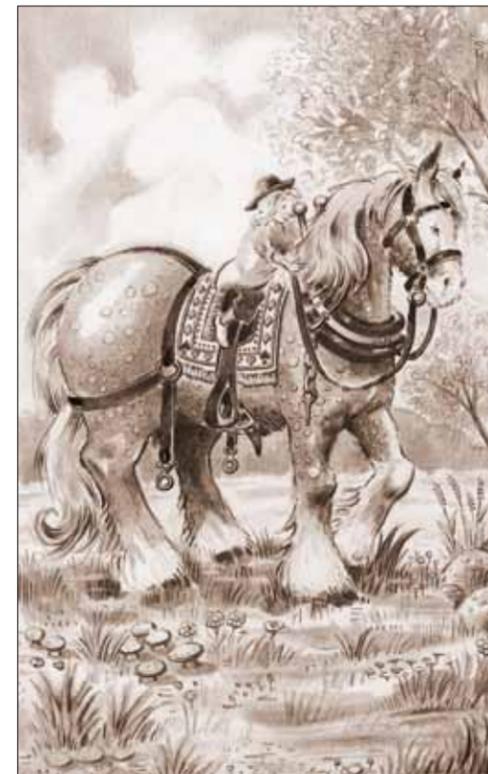
ÉCOLE SAINT-CHARLES-DE-GRONDINES : 418 268-8359

LE BULLETIN COMMUNAUTAIRE  
QUI NOUS UNIT ET NOUS INFORME

Place à l'été .....	La municipalité et organismes .....	2
Table des matières .....	Table des matières .....	3
Calendrier : Juillet .....	Calendrier : Juillet .....	4

Chronique municipale .....	3, 6 à 11
Un peu d'histoire .....	5
Biblio Au Bord de l'Eau .....	12
Biblio l'Ardoise .....	13
Friperie du Vestiaire .....	13
Fabrique Sacré-Coeur de Jésus .....	13
École de musique Denys-Arcand .....	14
Club FADOQ Deschambault-Grondines .....	15
Marché public de Deschambault .....	15
CJS Deschambault-Grondines .....	15
PoP .....	16
La rubrique dorée .....	17

Divers et publicités .....	17 à 19
----------------------------	---------



© Illustration : Robert Julien

**« LE PATRIMOINE, QU'EST-CE QUE ÇA DONNE? »**

Le 24 mai dernier avait lieu au Couvent de Deschambault la 10<sup>e</sup> remise des Prix du patrimoine de la MRC de Portneuf. J'ai été particulièrement fier de constater que parmi les six organismes ou individus récipiendaires, trois étaient issus d'initiatives de notre municipalité. Je vous invite d'ailleurs à les découvrir sur le site de la MRC de Portneuf à [www.portneuf.ca](http://www.portneuf.ca)

En levée de rideau, on m'a invité à prendre la parole et sans hésiter, j'ai profité de cette tribune pour rappeler l'importance du patrimoine dans une municipalité, autant pour ses aspects économiques, urbanistiques que culturels. Le patrimoine bâti, qu'il s'agisse de maisons, de patrimoine agricole ou religieux, ou même de patrimoine industriel, contribue à la qualité de vie par la beauté des paysages qu'il procure; il se révèle une source intarissable d'inspiration pour nos artistes, il offre des panoramas recherchés par les touristes. Le patrimoine remarquablement bien conservé du chemin du Roy est, en bonne partie, à l'origine de l'attractivité de Deschambault-Grondines pour les nombreux commerces touristiques qui s'y sont installés au fil des ans. Une façon éloquente d'illustrer mon propos : le Marché public de Deschambault n'aurait pas le même succès sans le cadre exceptionnel de la rue de l'Église, avec le Magasin général Deschambault, la Salle des Habitants et l'église Saint-Joseph!

Préserver le patrimoine, c'est aussi faire "oeuvre" de développement durable : un bâtiment ancien habilement restauré et utilisé judicieusement peut très bien pallier à des projets d'investissement beaucoup plus chers. Des programmes d'aide financière existent d'ailleurs pour accompagner les propriétaires dans leur projet de restauration. L'un de ces programmes relève de la MRC de Portneuf (*je vous invite à lire la chronique municipale un peu plus loin*).

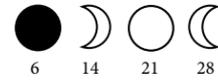
Le patrimoine contribue à la richesse collective, que ce soit en permettant de belles opportunités touristiques (musées, sites historiques et autres) ou encore, comme avec le Couvent de Deschambault qui abrite l'École de musique Denys-Arcand, en développant une offre de services pour les citoyens, en animant notre communauté et en créant des emplois dans le domaine culturel. Quel rayonnement extraordinaire pour Deschambault-Grondines! Enfin, la protection et la mise en valeur du patrimoine participent à la valorisation et à la promotion de notre identité comme peuple.

Oui, soyons fiers des richesses patrimoniales que recèle notre municipalité!

Patrick Bouillé, *maire*

∞≈∞

# JUILLET 2024



DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
	1  FÊTE DU CANADA	2	3	4	5	6 ●
7	8 Réunion du conseil, édifice Paul-Benoît, 20h	9	10	11 Navette Or, p. 19	12	13
14 Mobilo Pizza au PoP, p. 16	15 3 <sup>e</sup> versement de taxes, Municipalité, p. 6	16	17	18 Spectacle Jazz fusion, EMDA, p. 14	19	20
21 ○	22	23	24	25	26	27
28 ☾	29	30	31	[...] parce que sur le bord d'une falaise, les êtres ont davantage besoin d'un écho que d'une morale. Aurélie et Jean-Pierre Girard, L'Est en West		

**PROCHAINE DATE DE PUBLICATION**  
2 août 2024  
(Exceptionnellement la date de tombée pour ce numéro est fixée au 8 juillet)  
(DLI) : (date limite d'inscription)

**À surveiller**

**29 juin au 5 octobre :** Marché public, p. 15  
**2 juillet au 28 août :** Club de lecture TD, Biblio Borde de l'Eau, p. 12  
Club de lecture TD, Biblio Ardoise, p. 13  
**18 juillet au 18 août :** Musée ambulant à Saint-Thuribe, p. 16

**12 au 23 août :** Camp Musique Nature, EMDA, p. 14  
**13 septembre :** (DLI) Concours jardins privés, SHEP, p. 17

## UN PEU D'HISTOIRE TRADITION

Texte de Madeleine Genest Bouillé

### LES FRUITS ET LES GENS DE PAR CHEZ NOUS!

Comme on les aime les fruits de par chez nous! Ils nous arrivent frais, ils n'ont pas subi les désagréments d'un long voyage en train, en camion ou autrement. Ils ont été cueillis hier... on les déguste aujourd'hui! La belle saison n'est pas longue, mais pour se faire pardonner d'être aussi brève, elle est vraiment généreuse.

Notre été nous offre tout d'abord les petits fruits, sans doute les plus délicieux! Fraises, framboises, bleuets et mûres... merveilles! Viennent ensuite les pommes, les prunes et tous les produits du potager, en terminant avec les nombreuses variétés de courges et citrouilles qui célèbrent à leur manière l'automne et ses couleurs! J'aime vivre dans un pays qui a quatre saisons. Je reprends les paroles de Gilles Vigneault, dans la chanson *Les Gens de mon pays*; on apprécie encore plus « *notre trop court été* », du fait qu'il est précédé de « *notre hiver si long* ».

Si on me demande lequel de nos petits fruits est mon préféré, je ne suis pas capable de choisir. Je les aime tous. Chacun a sa saveur, sa texture particulière... c'est comme les gens en fait.

Certaines personnes sont comme les fraises, les petites fraises des champs. Ce qu'elles peuvent être discrètes, ces mignonnes! Il faut vraiment les chercher pour les trouver, et c'est parfois leur parfum qui nous guide. Comme ces timides qui ne se laissent découvrir que petit à petit, qui s'effarouchent si on veut aller trop vite; des êtres charmants une fois qu'on les connaît bien. Mais comme on doit user de délicatesse pour parvenir à les approcher!

Ah! les framboises! Quels merveilleux souvenirs me reviennent à la mémoire quand je me rappelle nos randonnées jusqu'au bois, avec mes frères et notre père! C'est peut-être le plus savoureux parmi les petits fruits. Mais si les framboises sont faciles à cueillir, elles nous déçoivent souvent après. On revient du champ ou du bois avec un contenant rempli à ras bord... et quand on arrive à la maison, le contenant n'est plus qu'au trois-quarts plein, et encore : elles ont « foulé » les pas fines! De plus, elles sont difficiles à nettoyer. Il y a de ces personnes décevantes; elles

promettent beaucoup, mais ne tiennent guère leurs promesses. Oh! Elles sont gentilles, aimables; toujours prêtes à dire oui si on leur demande un service, mais il ne faut pas trop s'y fier. Au jour dit, soit elles ont oublié ou elles ont un autre rendez-vous!

Parlons des bleuets. Si vous avez remarqué, les bleuets ne poussent pas dans de belles terres riches. Non, ce délicieux petit fruit, on le trouve dans les savanes, les « brûlés », les terres pauvres. Le bleuet est un fruit tout simple, solide, facile à cueillir et facile à conserver ou à congeler. Il ne perd ni sa saveur, ni sa couleur. Ainsi, les gens les plus serviables, honnêtes, ne sont pas toujours issus de milieux favorisés. Ce ne sont pas nécessairement les plus instruits, ni ceux qui nous en mettent plein la vue. Mais quel bonheur, quand on trouve un ami qui, comme le bleuet, est sincère, pas compliqué, quelqu'un sur qui on peut vraiment compter. C'est un vrai trésor!

Vous êtes déjà allé cueillir des mûres? C'est une entreprise risquée! Ce petit fruit s'entoure de barbelés, comme pour se défendre de toute intrusion. Pourtant, comme elles sont bonnes ces mûres! Les grains plus serrés, plus fermes que les framboises, elles se tiennent bien dans le contenant quand on les cueille; mais on en revient les doigts ensanglantés, les jambes aussi parfois. Il y a des gens comme ça. Remplis de qualités, mais d'un abord difficile, on ne sait pas trop par quel côté les approcher... de vrais ours! À peine un « bonjour » quand on les rencontre, il faut avec eux aller droit au but, sans s'embarrasser de civilités. La plupart du temps, lorsqu'on est venu à bout de franchir ce rempart souvent fait de timidité, on découvre une personne gentille, qui ne demande qu'à rendre service. Ça vaut la peine d'aller au-delà de la première impression, on y gagne parfois un ami sincère!

Cherchez bien parmi vos connaissances... Vous trouverez des petites fraises, sûrement quelques framboises, plusieurs même! Donnez-vous la peine de trouver des mûres... et je vous souhaite de trouver au moins un vrai bleuet!





## TRAVAUX EN COURS À L'HÔTEL DE VILLE

Des travaux extérieurs sont en cours au bureau municipal. Cependant, il est possible d'y accéder en tout temps.

## RAPPEL DU 3<sup>E</sup> VERSEMENT DE TAXES - 15 JUILLET 2024

Nous vous rappelons que le troisième versement vient à échéance le 15 juillet prochain. Nous vous invitons à procéder à votre paiement, si ce n'est déjà fait, par chèque déposé à l'Hôtel de Ville, par la poste ou via votre institution financière, afin de ne pas cumuler des intérêts et pénalités.

Aussi, si vous êtes devenus propriétaires au cours des derniers mois et que vous n'avez pas reçu votre compte de taxes lors de la signature de votre contrat d'achat, vous devez communiquer avec la municipalité au **418 286-4511** afin d'en obtenir une copie. Il est de la responsabilité de chaque contribuable de s'assurer que les taxes municipales de sa propriété sont payées à l'échéance, car toute facture échue porte intérêts et pénalités.

∞ ≈ ∞

## LOISIRS



Au Québec, il est prohibé de jouer dans les rues. Toutefois, dans le but d'encourager l'acquisition de saines habitudes de vie, le gouvernement du Québec a adopté la Loi 122 qui encourage les municipalités à encadrer cette pratique afin de la rendre sécuritaire.

Le projet « Dans ma rue, on joue! », déployé dans plusieurs municipalités, consiste à permettre et encourager les petits et les grands à jouer librement dans certaines rues résidentielles.

La municipalité souhaite que la volonté d'instaurer ce projet vienne de la collectivité en recommandant les rues dans lesquelles ce projet pourrait se concrétiser. Vous pouvez consulter la liste des rues recommandées sur le site de la municipalité.

Plusieurs projets ont été soumis à la municipalité. Nous sommes heureux d'annoncer la réalisation de deux projets soumis par des résidents : rue Johnson et chemin Sir-Lomer-Gouin.

Pour en connaître davantage ou pour présenter un projet : <https://deschambault-grondines.com/fr/loisirs-culture-et-vie-communautaire/loisirs/dans-ma-rue-on-joue>

## SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

### VOTRE NUMÉRO CIVIQUE EST-IL VISIBLE?

La visibilité de votre numéro civique est d'une importance capitale lors d'une situation d'urgence.

Exemple : Un membre de votre famille est victime d'un arrêt cardio-respiratoire. Si la personne ne reçoit pas une défibrillation dans les huit (8) minutes suivant l'arrêt, celle-ci a beaucoup moins de chance de s'en sortir. Donc, toutes les secondes sont importantes; si les services d'urgence doivent chercher le numéro civique parce qu'il est mal situé, trop petit, numéro incomplet ou pas éclairé, pour toutes ces raisons cela peut faire la différence entre un membre de votre famille décédé ou en vie.

Nous comptons sur votre collaboration afin de nous aider à vous localiser le plus rapidement possible. « *Un simple geste peut vous sauver la vie* ».

Source : Guide secours et prévention de la municipalité, disponible sur le site Internet, au : <https://deschambault-grondines.com/file-18716>

Extrait du règlement de construction No127-11 (paragraphe 3.4) en lien avec l'attribution, installation et visibilité du numéro civique

« Le numéro civique doit être installé sur le mur avant du bâtiment principal lorsque ce mur est localisé à moins de 30 mètres de la ligne de rue. Dans le cas où le mur du bâtiment est à 30 mètres et plus de la ligne de rue, le numéro civique doit être posé sur une boîte aux lettres ou sur une construction (colonne d'entrée véhiculaire, porte cochère, affiche sur poteau, etc.) mais jamais sur un élément naturel (arbre ou arbuste, rocher, etc.). De plus, le numéro civique doit être placé de manière à être visible des deux directions véhiculaires de la rue. »

18265

## URBANISME

### MAISON À VALEUR PATRIMONIALE

Deschambault-Grondines est l'une des rares municipalités au Québec qui possède un Règlement relatif à la protection des bâtiments d'intérêt patrimonial. Le but de ce règlement est d'identifier les bâtiments localisés sur l'ensemble du territoire. De plus, il établit une classification des bâtiments en fonction des différents types et sous-types architecturaux qui les caractérisent et vise à les assujettir à des mesures de protection.

Si vous croyez que votre maison fait partie de la liste, vous pouvez consulter le règlement disponible sur notre site Internet, au : <https://deschambault-grondines.com/file-10966>

Plusieurs travaux sur des bâtiments d'intérêt patrimonial pourraient être admissibles à une aide



financière de la MRC de Portneuf. Voici le lien pour consulter la Politique de soutien aux projets de restauration du patrimoine : <https://portneufculturel.com/wp/aide-financiere-a-la-restauration-patrimoniale/>

Les bâtiments patrimoniaux sont des bijoux de la municipalité. Ils conservent des traces de l'histoire de nos ancêtres, c'est pourquoi il est primordial de conserver leurs attraits historiques.

Source : Les photos des maisons proviennent de Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines.  
Site Internet : <https://www.culturepatrimoineg.com/patrimoine/>

... une terrasse ouvrant sur une piscine.

À cet effet, le personnel de la municipalité effectuera des visites sur le territoire afin de vérifier que les piscines et leurs accès sont conformes au nouveau règlement provincial.

Afin de prendre connaissance du règlement, vous pouvez vous rendre à l'adresse :

[https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/affaires-municipales/publications/ministere/securite\\_piscines\\_residentielles/NAP\\_ReglPiscine Resi\\_VFD.pdf](https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/adm/min/affaires-municipales/publications/ministere/securite_piscines_residentielles/NAP_ReglPiscine Resi_VFD.pdf)

QU'ELLES SOIENT HORS TERRE, creusées ou même démontables, les piscines constituent un risque important de noyade chez les jeunes enfants, particulièrement lorsqu'ils échappent à la supervision d'un adulte et que les installations ne sont pas adéquatement sécurisées.

Le Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles du gouvernement du Québec vise essentiellement à contrôler l'accès des jeunes enfants aux piscines résidentielles par des mesures simples telles que l'installation d'une enceinte munie d'une porte de sécurité. Il est à noter que les municipalités sont responsables de s'assurer de l'application dudit règlement et qu'un permis municipal est exigé pour les travaux suivants :

- Construire, installer ou remplacer une piscine;
- Installer un plongeoir;
- Construire une enceinte, une plateforme ou...



## RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER- EXERCICE 2023 -

### Séance ordinaire du conseil municipal, le 10 juin 2024

Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal, je vous présente ce rapport sur la situation financière de la municipalité.

L'audit des états financiers consolidés a été réalisé par la firme Mallette S.E.N.C.R.L. Le rapport du vérificateur externe ainsi que le rapport financier consolidé 2023 ont été déposés à la séance du conseil du 8 avril 2024.

Vous trouverez dans les pages qui suivent le sommaire de l'information financière consolidée. Ces résultats financiers démontrent une saine gestion ainsi qu'une rigueur administrative, en conformité avec les lois en vigueur. Le conseil municipal est soucieux d'offrir les services qui répondent aux besoins et attentes de ses citoyens, dans le respect d'un équilibre budgétaire et de la recherche du mieux-être collectif.

Concernant l'écart important entre les montants budgétés et l'excédent obtenu en fin d'exercice (un peu plus de 1 M\$), je rappelle que plusieurs projets d'entretien majeurs n'ont pas été réalisés en 2023, la plupart ayant été reportés à l'année en cours. Je cite en exemple les projets de restauration des galeries de l'Hôtel de Ville et du Presbytère de Grondines pour lesquels une dépense de plus de 400 000\$ est prévue. Nous avons également eu des revenus d'intérêts et de taxes (taxes et droits de mutation) plus élevés que budgétés. Autre facteur non négligeable : plusieurs dépenses de salaires ont été moindres que prévues en raison de départs et d'embauches tardives ou reportées.

Il va de soi que le conseil municipal et toute l'équipe de la municipalité feront tout ce qui est possible pour que ces projets soient réalisés en 2024 et que les fonds publics soient utilisés aux fins pour lesquels ils ont été attribués.

Je tiens à remercier Madame Karine Trottier de la firme Mallette S.E.N.C.R.L. pour cet audit ainsi que les membres du conseil municipal et l'ensemble du personnel de direction et administratif pour l'excellent travail sous-jacent à ce portrait financier.



Patrick Bouillé, maire



## SOMMAIRE DE L'INFORMATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE

Exercice terminé le 31 décembre 2023

Ce sommaire de l'information financière est extrait automatiquement du rapport financier consolidé déposé au conseil et attesté par le trésorier, sans possibilités de modifications.

Municipalité de Deschambault-Grondines | 34058 |

### SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2023

	Réalisations 2022 Administration municipale	Budget 2023 Administration municipale	Administration municipale	Réalisations 2023 Organismes contrôlés et partenariats	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>					
Fonctionnement	1	5 269 674	5 560 000	5 361 878	5 682 239
Investissement	2	455 565	900 810	1 321 125	1 334 452
	3	5 725 239	6 460 810	6 683 003	7 016 691
<b>Charges</b>	4	5 707 819	6 149 900	6 309 193	6 649 549
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	17 420	310 910	373 810	(6 668)
Moins : revenus d'investissement	6 (	455 565)(	900 810)(	1 321 125)(	1 334 452)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(438 145)	(589 900)	(947 315)	(19 995)
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>					
Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	8	1 297 997		1 307 785	1 390 357
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9				
Remboursement de la dette à long terme	10 (	161 300)(	69 600)(	69 600)(	69 688)(
Affectations					
Activités d'investissement	11 (	87 749)(		39 593)(	3 722)(
Excédent (déficit) accumulé	12	1 367 497	655 000	788 328	815 693
Autres éléments de conciliation	13	1 729	4 500	4 500	4 500
	14	2 418 174	589 900	1 991 420	36 527
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	1 980 029		1 044 105	1 060 637

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.  
Extrait du rapport financier, pages S12 et S13

Municipalité de Deschambault-Grondines | 34058 |

### SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE (Au 31 décembre 2023)

	2022 Administration municipale	2023 Administration municipale	2023 Total consolidé	2022 Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	4 839 060	3 547 832	4 939 110
Débiteurs	2	1 835 426	2 677 197	1 966 930
Placements de portefeuille	3			163 770
Autres	4	42 000	37 500	42 000
	5	6 716 486	6 262 529	7 091 025
<b>Passifs</b>				
Insuffisance de trésorerie et d'équivalents de trésorerie	6			
Dette à long terme	7	828 897	744 197	1 232 266
Passif au titre des avantages sociaux futurs	8			1 329 290
Autres	9	2 279 412	2 335 624	2 511 330
	10	3 108 309	3 079 821	3 840 620
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	11	3 608 177	3 182 708	3 250 405
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations corporelles	12	23 702 983	24 469 110	24 556 276
Autres	13	1 799 629	1 832 781	1 801 292
	14	25 502 612	26 301 891	26 357 568
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	15	2 628 625	1 873 597	1 964 525
Excédent de fonctionnement affecté	16	1 690 191	1 955 761	1 782 965
Réserves financières et fonds réservés	17	66 500	73 000	66 500
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	18 (			
Financement des investissements en cours	19	(6 644)	(12 411)	(15 118)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20	24 732 117	25 594 652	25 960 475
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	21			5 503
	22	29 110 789	29 484 599	29 980 618

Extrait du rapport financier, pages S8, S15 et S23

## DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES ET DES FOND RÉSERVÉS CONSOLIDÉS (Au 31 décembre 2023)

		2023	2022
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
<b>Administration municipale</b>			
▪ Surplus Mun. de Deschambault	1.1	164 731	164 731
▪ École du Phare	1.2	3 000	3 000
▪ Budget	1.3	1 733 030	1 452 460
▪ Règlement 155-13	1.4	55 000	70 000
	2	1 955 761	1 690 191
<b>Organismes contrôlés et partenariats<sup>1</sup></b>	3	36 472	92 774
	4	1 992 233	1 782 965
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
<b>Réserves financières - Administration municipale</b>			
▪ Élections	5.1	13 000	6 500
<b>Réserves financières - Organismes contrôlés et partenariats</b>			
<b>Fonds réservés</b>			
<b>Fonds de roulement</b>			
Administration municipale	7		
Organismes contrôlés et partenariats	8		
<b>Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés</b>			
Administration municipale	9		
Organismes contrôlés et partenariats	10		
Fonds local d'investissement	11		
Fonds local de solidarité	12		
Fonds réservé aux dépenses liées à la tenue d'une élection	13		
<b>Autres</b>			
▪ Prévoyance aux dérèglements	14.1	60 000	60 000
	15	73 000	66 500
	16	2 065 233	1 849 465

1. Les éliminations sont imputées aux organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, page S23

Municipalité de Deschambault-Grondines | 34058 |

## SOMMAIRE DE L'ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME (Au 31 décembre 2023)

		2023
Endettement net à long terme de l'administration municipale	1	1 198 269
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	2	1 711 525

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S25

## SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE (Au 31 décembre 2023)

		2023	2022
		Total consolidé	Total consolidé
<b>Dettes à long terme à la charge de l'organisme municipal</b>			
Emprunts refinancés par anticipation	3		
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette	4	5 969	5 969
Montant à la charge de l'ensemble des contribuables	5	1 179 889	1 262 698
Montant à la charge d'une partie des contribuables	6		
<b>Dettes à long terme à la charge des tiers</b>			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	7	47 100	62 200
Gouvernement du Canada et ses entreprises	8		
Autres	9		
<b>Dettes en cours de refinancement / Redressement / Redressement</b>			
	10		
	11	1 232 958	1 330 867

Extrait des Autres renseignements financiers non audités, page S37

## SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS (Exercice terminé le 31 décembre 2023)

		Réalisations 2022	Budget 2023	Réalisations 2023	Total consolidé
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	12	4 444 733	4 555 290	4 594 545	4 594 545
Compensations tenant lieu de taxes	13	110 362	110 375	107 939	107 939
Quotes-parts	14				
Transferts	15	294 549	647 285	204 388	334 355
Services rendus	16	128 906	88 720	144 653	309 142
Imposition de droits, amendes et pénalités, revenus de placements de portefeuille	17	234 500	124 000	246 745	256 046
Autres	18	56 624	34 330	63 608	80 212
	19	5 269 674	5 560 000	5 361 878	5 682 239
<b>Investissement</b>					
Taxes	20				
Quotes-parts	21				
Transferts	22	450 624	900 810	1 237 157	1 250 484
Autres	23	4 941		83 968	83 968
	24	455 565	900 810	1 321 125	1 334 452
	25	5 725 239	6 460 810	6 683 003	7 016 691

Extrait du rapport financier, page S12

Municipalité de Deschambault-Grondines | 34058 |

## SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES (Exercice terminé le 31 décembre 2023)

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2023	Réalizations 2023		Réalisations	Réalisations	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2023	2022
Administration générale	1	1 215 730	943 288	17 989	961 277	961 277	1 022 665
Sécurité publique							
Police	2	399 750	401 807		401 807	401 807	393 925
Sécurité incendie	3	364 325	318 178	77 925	396 103	396 103	337 460
Autres	4	8 680	11 831		11 831	11 831	7 033
Transport							
Réseau routier	5	1 408 600	981 592	459 743	1 441 335	1 441 335	1 114 276
Transport collectif	6	9 490	9 490		9 490	9 490	8 878
Autres	7						
Hygiène du milieu							
Eau et égout	8	857 750	726 194	569 892	1 296 086	1 252 881	1 081 136
Matières résiduelles	9	297 850	297 674		297 674	669 249	585 021
Autres	10	12 935	9 100	5 899	14 999	10 623	14 488
Santé et bien-être	11	23 625	16 630		16 630	16 630	13 750
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	12	198 420	227 703	8 958	236 661	236 661	206 175
Promotion et développement économique	13	90 380	117 370		117 370	117 370	87 033
Autres	14	32 400	16 486		16 486	16 486	19 848
Loisirs et culture	15	1 207 285	898 760	167 379	1 066 139	1 066 139	1 079 808
Réseau d'électricité	16						
Frais de financement	17	22 680	25 305		25 305	41 667	38 014
Effet net des opérations de restructuration	18						
	19	6 149 900	5 001 408	1 307 785	6 309 193	6 649 549	6 009 510
Amortissement des immobilisations corporelles et des actifs incorporels achetés	20		1 307 785	(1 307 785)			
	21	6 149 900	6 309 193		6 309 193	6 649 549	6 009 510

Extrait du rapport financier, page S28

Municipalité de Deschambault-Grondines | 34058 |

## SOMMAIRE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉ (Exercice terminé le 31 décembre 2023)

		Réalisations 2022	Administration municipale	Réalisations 2023	Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés et partenariats	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	455 565	1 321 125	13 327	1 334 452
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>					
Immobilisations corporelles et actifs incorporels achetés - Acquisition	2	( 728 802)	( 2 073 912)	( 83 863)	( 2 157 775)
Autres investissements - Émission ou acquisition	3	( 75 716)	( 31 308)		( 31 308)
Financement à long terme des activités d'investissement	4			56 479	56 479
Affectations					
Activités de fonctionnement	5	87 749	39 593	3 722	43 315
Excédent accumulé	6	260 047	738 735	7 628	746 363
	7	(456 722)	(1 326 892)	(16 034)	(1 342 926)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	8	(1 157)	(5 767)	(2 707)	(8 474)

1. Le total consolidé exclut les opérations entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés et partenariats.

Extrait du rapport financier, page S14



115, rue de l'Église, local 1, Deschambault (Qc) G0A 1S0  
 ♦ 418 286-6938 ♦ [www.mabibliotheque.ca/deschambault](http://www.mabibliotheque.ca/deschambault)

Lundi : 13 h 30 à 15 h 00 / Mercredi : 18 h 30 à 20 h 00  
 Vendredi : FERMÉ jusqu'au 30 août / Samedi : 10 h 00 à 11 h 30

Annie Harvey



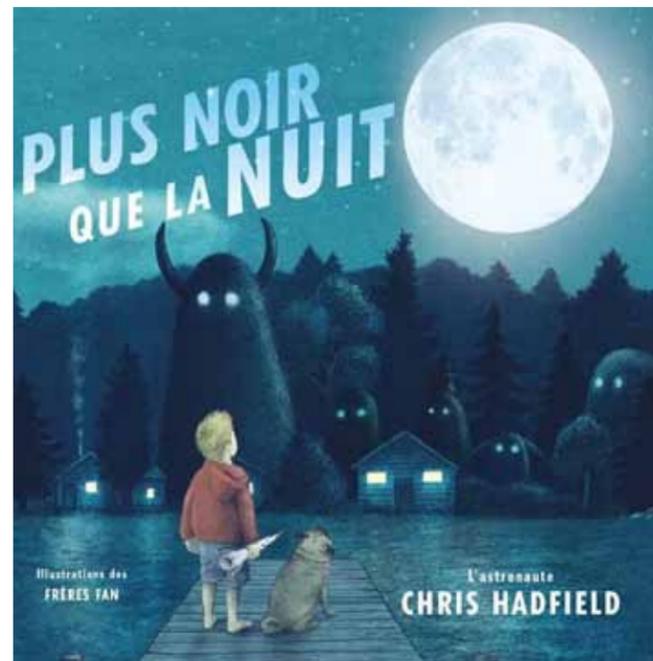
## Club de lecture d'été TD

Le Club de lecture d'été TD bat son plein ! Il est toujours temps de participer, jusqu'au 28 août ! C'est gratuit, et pour participer, il suffit de t'inscrire et de lire les livres de ton choix : BD, albums, romans, revues, documentaires, ... Toutes les lectures comptent !

Si tu as 12 ans et moins, inscris-toi à la bibliothèque durant les heures d'ouverture pour recevoir ta trousse de lecteur ! Si tu ne sais pas encore lire, tu peux te faire lire des histoires !

**Le tirage de 2 certificats cadeau de 25 \$ à la Librairie Donnacona aura lieu le 28 août.** Chaque livre lu te donne droit à un billet de tirage, donc une chance de gagner !

Durant tout l'été, le **Sentier des contes** sera de retour, avec une toute nouvelle histoire : « *Plus noir que la nuit* » de Chris Hadfield.



Le sentier des contes est un livre imprimé sur de grands panneaux, installés sur le Cap Lauzon. Lire une histoire en se baladant sur un site enchanté, c'est une expérience à ne pas manquer !

### LA BOÎTE À LIVRES TOUT L'ÉTÉ

La Boîte à livres de la bibliothèque est de nouveau disponible ! Située en face du Magasin Paré, vous pouvez y prendre ou y laisser un livre pour les faire voyager et partager le plaisir de lire !

### DES SERVICES EN LIGNE POUR TOUS LES GOÛTS !

Saviez-vous que votre bibliothèque vous permet d'avoir gratuitement accès à des services en ligne très variés ? Visitez notre site Web et explorez !



### HORAIRE D'ÉTÉ

LUNDI – 13H30 À 15H

MERCREDI – 18H30 À 20H

VENDREDI – FERMÉ JUSQU'AU 30 AOÛT

SAMEDI – 10H À 11H30



Suivez-nous sur

Tenez-vous informés des activités de votre bibliothèque en aimant notre page Facebook et en faisant ajouter votre adresse courriel à votre dossier d'abonné(e) directement à la bibliothèque ou en nous écrivant à [bibliodesc@hotmail.com](mailto:bibliodesc@hotmail.com). Ajoutez votre adresse de courriel dans votre dossier d'utilisateur pour recevoir l'information.



Je pense [...] que le monde se trouve à l'intérieur de nous-mêmes, niché dans les circonvolutions du cerveau, dans l'épiphyse, plus exactement. Il est cette petite boule coincée dans la gorge.

Olga Tokarczuk, Les Pérégrins

## BIBLIO L'ARDOISE Grondines



490, chemin du Roy, Grondines (presbytère)  
 418 268-4375  
[www.mabibliotheque.ca/grondines](http://www.mabibliotheque.ca/grondines)

Mardi : 18 h 30 à 20 h 00  
 jusqu'au 13 août; et fermé  
 du 14 au 31 août



Michelle Trotter

### Club de lecture d'été TD

Le sentier des contes du club de lecture TD est de retour cette année. Il est sur le terrain du presbytère jusqu'à la fin août, comme l'année dernière. Nous vous invitons à venir le parcourir avec vos enfants.

Nous invitons également les jeunes de 0 à 12 ans à s'inscrire au club TD.



Nous vous rappelons que nos heures d'ouverture pour l'été seront de 18H30 à 20H00 tous les mardis du 2 juillet au 13 août et nous serons fermés du 14 au 31 août afin de donner un petit congé à nos bénévoles.

Nous vous souhaitons à tous un très bel été.

L'équipe de l'Ardoise

## LA FRIPERIE DU VESTIAIRE

Couvent de Deschambault

Vous avez besoin de casques de vélo, de ceintures de sauvetage, de vêtements d'été, tant pour les enfants que pour les adultes ? Pensez à venir nous visiter. Le vestiaire sera ouvert tout l'été, alors venez y faire un tour !

Aussi, nous vous demandons, lorsque vous déposez les vêtements dans la boîte bleue située à côté du couvent, de mettre ces vêtements dans un sac de plastique bien fermé afin qu'ils restent propres.

Encore une fois, nous avons besoin de bénévoles, de bénévoles et encore de bénévoles !

HEURES D'OUVERTURE : Les lundis de 13 h à 15 h

**NOUS AVONS HÂTE DE VOUS VOIR DURANT LA SAISON ESTIVALE !**

### INFORMATIONS

FABRIQUE SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS ET C.C.O.L. SAINT-JOSEPH DESCHAMBAULT

**Situation des biens immobiliers de la Région de Portneuf et plus spécifiquement ceux de la paroisse Sacré-Cœur de Jésus (scdj)**

Lors du décret de fusion exprimé par le Cardinal Lacroix en 2018 pour les paroisses du secteur ouest de Portneuf, un des éléments portait sur l'obligation de la nouvelle entité de produire un plan directeur immobilier avant la fin de la cinquième année de son existence, ce qui a mené vers le cheminement suivant.

Lors des derniers mois, l'équipe pastorale de Portneuf a procédé à une analyse exhaustive de la situation des différents immeubles gérés par la Fabrique Sacré-Cœur de Jésus. L'ensemble des activités culturelles, financières et participatives ont été étudiés et un diagnostic en est ressorti.

La situation financière n'est plus acceptable et ce à court terme : (exemple : le budget déficitaire de l'année 2024). La présence des participants rattachés au culte est marquante, et le nombre de prêtres affectés à la région de Portneuf est continuellement en décroissance.

Donc la décision suivante a été prise. Cinq églises deviennent immeubles excédentaires, ainsi qu'un presbytère; et le choix de s'en départir s'est avéré incontournable. Les immeubles suivants seront fermés au culte, et la procédure pour s'en départir a été prise par résolution en avril. L'église de Saint-Ubalde ayant déjà été acquise par la Municipalité de Saint-Ubalde, la fermeture au culte des cinq suivantes et la vente du presbytère de Saint-Casimir a été planifiée selon un échéancier quand même assez court.

Saint-Thuribe, Saint-Alban et Saint-Gilbert : le 31 décembre 2023.

Saint-Charles des Grondines : le 31 décembre 2025. La représentante de la Fabrique auprès de la communauté de Saint-Charles des Grondines a soumis au conseil de Fabrique un projet d'intervention et de requalification de l'église Saint-Charles.

Le presbytère de Saint-Casimir : le 31 décembre 2025.

L'église de Saint-Casimir : le 31 décembre 2029.

Les églises de Saint-Joseph de Deschambault et de Saint-Marc-des-Carrières demeurent ouvertes au culte et le presbytère situé à Saint-Marc-des-Carrières continuera à servir de bureau pour la Fabrique Sacré-Cœur de Jésus et la Compagnie de Cimetières de L'Ouest de Portneuf.

Des représentants de la Fabrique ont rencontré les résidentes et résidents de Saint-Thuribe et de Saint-Gilbert afin de donner les informations pertinentes; et une autre rencontre se fera pour ceux et celles de Saint-Alban dans les prochaines semaines ou mois.

Présentement ce sont les nouvelles les plus récentes de la situation de nos églises et biens immobiliers du secteur ouest de Portneuf.

Fabrique Sacré-Cœur-de-Jésus  
 Jacques Bouillé, secrétaire d'assemblée et marguillier



115, rue de l'Église, bureau 4  
Deschambault-Grondines GOA 1S0  
Téléphone : 418 286-6941  
WWW.EMDA.ART  
Courriel : info.emda.art

### ENYA LEMOINE FUSION QUARTET

Composé d'Enya Lemoine au chant, Samuel Thériault à la guitare, Emmanuel Bérubé-Simard à la basse et Kévin-Mark Jomphe-Lévesque à la batterie, ce groupe de la relève jazz établi à Québec se spécialise dans le répertoire jazz fusion. Les compositions éclatées, ainsi que les reprises à saveur fusion inspirée des plus grands font la particularité de cette formation.

**Judi 18 juillet, 19 h 30**

Sur le Cap-Lauzon

*Contribution volontaire*

### CAMP MUSIQUE-NATURE

L'ÉMDA est fière de présenter la quatrième édition du Camp Musique-Nature! Cet été, la thématique sera la comédie musicale!

VOICI UN APERÇU DES ACTIVITÉS POUR LES JEUNES DE 7 À 15 ANS :

- Essai d'instruments et band;
- Équitation, tir à l'arc;
- Contact avec les animaux de la ferme Agri-Répit
- Disco et nuit à l'ÉMDA;
- Chorale;
- Activité d'art;
- Spectacle de fin de séjour;
- Épluchette de blé d'inde et jeux d'eau;

### ENYA LEMOINE FUSION QUARTET



**ÉMDA PRÉSENTE**

**LE CAMP MUSIQUE NATURE SPÉCIAL COMÉDIE MUSICALE**

**12 AU 16 AOUT**  
**19 AU 23 AOUT**

ACTIVITÉ CHEZ AGRÉ-RÉPIT PENDANT LA SEMAINE

Sous la thématique de l'hymne de Portneuf :  
Confection des décors, chant, cours sur le jeu d'acteur, participation à la création de la pièce, interprétation musicale, atelier d'essai d'instruments, band, activités avec les chevaux, tir à l'arc, nuit à l'EMDA et bien du plaisir!

**250\$ pour la semaine**

Heure du camp : 8h30 à 16h30  
École ouverte de 08h00 à 17h00

POUR INSCRIPTION, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET :  
[HTTPS://WWW.EMDA.ART/INSCRIPTION/](https://www.emda.art/inscription/)

7 ans et plus  
Rabais pour le 2e et 3e enfants de la même famille

- Spectacle d'un artiste professionnel;
- Et bien plus!

Trois repas seront fournis : le souper du jeudi, le déjeuner du vendredi et le dîner du vendredi.

Pour inscrire votre enfant-s, consulter notre site Web ([www.emda.art](http://www.emda.art)) ou contactez-vous au **418 286-6941**.

**CLUB FADOQ DESCHAMBAULT-GRONDINES**

Monique Gignac, *présidente*

L'année FADOQ 23-24 est terminée que déjà les membres du conseil sont à élaborer le programme FADOQ 24-25.

De septembre à avril, vous avez été invités à participer à de nombreuses rencontres:

- de cartes, de bingo et autres jeux,
- de dîners suivis de conférences ou d'une partie musicale,
- d'autres activités en partenariat avec la municipalité, le club Lions,
- d'un tournoi de cartes,
- de deux Marchés aux puces,
- de l'assemblée générale présidée par la représentante du secteur Portneuf, Madame Micheline Bernier.

De plus, les membres du conseil ont participé à 3 rencontres régionales. Nous avons aussi présenté un projet pour renouveler nos équipements au PROGRAMME Nouveaux Horizons. Malheureusement, notre projet bien monté a été refusé faute de fonds.

Mille mercis à tous ceux qui participent. Invitez vos amis; on est un beau groupe.

Merci à nos partenaires : le club Lions, la Municipalité, la Table de concertation des aînés, les loisirs de Deschambault-Grondines...

Un gros merci aux membres du Conseil et aux bénévoles qui sont là pour aider.

Sans eux, pas d'activités FADOQ.

Comme vous pouvez le constater, votre comité n'a pas ménagé ses efforts pour organiser des activités. On attend vos propositions pour continuer à s'impliquer.

Merci de votre participation. Bonnes vacances!

On vous attend en septembre pour d'autres activités.

*Au plaisir de vous retrouver!*

Le Comité FADOQ Deschambault-Grondines  
Monique Gignac, *présidente*



TOUS LES SAMEDIS  
DU 29 JUIN AU 5 OCTOBRE 2024  
DE 9H À 13H

MARCHÉ PUBLIC DE DESCHAMBAULT

**BIENVENUE!**

**CJS DESCHAMBAULT-GRONDINES**

**NOUS EFFECTUONS VOS PETITS TRAVAUX**

**NOS SERVICES :**

- Tonte de pelouse
- Jardinage/désherbage/arrosage plantes
- Cordage de bois
- Ramassage/coupage de branches
- Lavage de vitres
- décapage/teinture/peinture
- Cours d'informatique utilisation tablette/téléphone
- Promenade de chien
- Petits déménagements (pas de meubles)
- Nettoyage de voiture à domicile
- Visite à domicile ou accompagnement de personnes âgées
- Garder maison/animal pendant absence
- et bien d'autres, toutes les idées sont bienvenues!

Aux Aalentours de 11-13 \$/h

NOS SERVICES SONT OFFERTS DANS LES MUNICIPALITÉS SUIVANTES:

- Deschambault-Grondines
- Portneuf
- Saint-Casimir
- Saint-Marc des Carrières
- Saint-Alban
- Cap-Santé

(418)-286-6971



Du 18 juillet au 18 août 2024, le Musée ambulant présentera une partie de sa collection d'œuvres en art actuel et en métier d'art au cœur de l'église de Saint-Thuribe, ainsi qu'une vaste programmation culturelle et communautaire gratuite. Cette petite municipalité sera de nouveau dynamisée pendant 5 semaines d'activités familiales.

Le Musée ambulant est un organisme culturel à but non lucratif dont la mission est d'amener l'art à la rencontre du public, là où il se trouve. Nomade, il s'installe dans une foule de milieux : des écoles aux bibliothèques en passant par les camps de jour, les festivals et les résidences pour aîné-e-s. L'organisme déplace ses expositions, son équipe de médiation et ses ateliers de création dans des endroits où on ne l'attend pas, comme dans l'église de Saint-Thuribe!

AU PLAISIR DE VOUS Y VOIR!



### PROGRAMMATION ESTIVALE 2024 EN PLEIN AIR!

**Activités ponctuelles**

- Mercredi 3 juillet, 9h30 à 11h **Autocueillette de fraises** - Fraisière Foucher - Pont-Rouge
- Mercredi 17 juillet, 9h30 à 11h30 **Visite d'une ferme de wapitis** - Ferme J.L. Bédard - Saint-Raymond
- Mercredi 24 juillet, 10h à 13h **Marche et pique-nique** - Mont Laura - Saint-Raymond
- Jeudi 15 août, 9h30 à 11h **Promenade** - Marais Léon-Provencher - Neuville

**Sessions**

- Mardi 9h30 à 11h **Bouge & Gigotte** - 4 à 6 ans
- Mardi 9h30 à 11h **Rendez-vous des parents estival** - 4 à 6 ans
- Mardi 9h30 à 11h **PédaYoga en pyjama** - 2 à 5 ans
- Mardi 9h30 à 11h **Massage-bébé** - Bébé de 0 à 12 mois

**4 juin au 23 juillet** - Pour les enfants de 2 à 5 ans, accompagnés d'un parent ou d'un grand-parent. CPE du des Palmes, installation de Parc Boné, Saint-Raymond.

**8 juin au 18 juillet** - Rencontres sympatiques en plein air pour discuter avec parents, les enfants sont les bienvenus! CEBP Valant, Parc-Rouge.

**11 juin au 9 juillet** - Bébé de 0 à 12 mois. 25\$/session. CEBP Valant, Parc-Rouge.

**Activités gratuites** - 100% gratuites! CPE du des Palmes, installation de Parc Boné, Saint-Raymond.

418 873-4557 / 1 888 873-4557  
 info@cerfvolantportneuf.org  
 www.cerfvolantportneuf.org

### Soccer EXTÉRIEUR

SAINT-MARC (TOUS LES VENDREDIS À 19H)  
 SAINT-RAYMOND (TOUS LES SAMEDIS À 17H)  
 PORTNEUF (TOUS LES DIMANCHES À 16H)  
 SAINT-BASILE (TOUS LES DIMANCHES À 11H)

POUR LES TRAVAILLEURS ÉTRANGERS TEMPORAIRES

ÉTÉ 2024

Pour plus d'infos  
 Fernand : 581 821-0607  
 Fernand Ouellet ATP  
 Samuele : 581 821-0366  
 Samuele Seri ATP

IMMIGRANT QUÉBEC / ACCÈS TRAVAIL / Canada



## La rubrique dorée

présentée par la Table de Concertation des Aînés de Portneuf



**Question légitime**, qui se présente souvent en vieillissant : « Suis-je encore au bon endroit pour moi? »

Si vous avez des préoccupations concernant votre état, votre santé et votre milieu de vie, vous pouvez parler de vos craintes à une personne de confiance. Confiez-vous à votre entourage ou à un professionnel (médecin, travailleur de milieu [ITMAV] ou navigatrices en gérontologie sociale).

Vous pourrez ensuite explorer les alternatives et solutions pour être bien dans votre milieu de vie. N'oubliez pas que c'est à vous seul de prendre vos décisions.

Pour en apprendre plus sur le sujet, visitez le site Internet de gérontologie sociale : [geriatricsociale.org](http://geriatricsociale.org)

Ma fille, répondit sa mère, il ne faut pas aimer un homme pour la beauté de sa peau : l'homme est tout entier dans le caractère. Voilà pourquoi nos ancêtres ont dit : « L'amour n'est pas fonction de la beauté physique! » Ils ont dit aussi : « Peu importe la quantité de cheveux, seule compte la propreté de la tête! »

Gabriel E. Mfomo, Soirées au Village

### ROUTE DES FLEURS 2024 DE LA MRC DE PORTNEUF

#### Concours jardins privés 2024 : AMÉNAGEMENTS HORTICOLES

Le concours est organisé par la Société d'Horticulture et d'Écologie de Portneuf

- > Le concours est réservé spécifiquement aux résidents de la MRC de Portneuf.
- > Les photos doivent être prises uniquement sur le territoire de la MRC de Portneuf.
- > La photo d'un aménagement fleuri doit être prise en 2024 par le propriétaire du jardin privé et acheminée, par courriel, directement à la SHEPortneuf.
- > Les photos reçues en fichier électronique seront imprimées en format 8" X 10" par la SHEPortneuf. Les fichiers sont uniquement en format .jpg et de moins de 10 Mo.
- > Les inscriptions en ligne se font directement auprès de la SHEPortneuf à l'aide du formulaire d'inscription que l'on trouve dans le site internet: [sheportneuf.org](http://sheportneuf.org)
- > Aucune inscription par la poste ne sera acceptée.
- > Date limite d'inscription et de réception du fichier de la photo : **samedi le 13 septembre 2024 à 22 h 00.**
- > C'est le grand public qui déterminera, par votes secrets, les 3 gagnants lors de la « Fête des fleurs 2024 de la MRC de Portneuf » qui se tiendra samedi le 26 octobre 2024 à Cap-Santé à la Maison des Générations.
- > Tous les règlements et le formulaire d'inscription en ligne du concours sont disponibles dans le site internet de la SHEPortneuf: [sheportneuf.org](http://sheportneuf.org)

Informations : 418 538-4440  
[sheportneuf@telus.net](mailto:sheportneuf@telus.net)  
[www.sheportneuf.org](http://www.sheportneuf.org)  
 Tous droits réservés © 2024

Votre espace culturel, familial et communautaire

**418 268-3268**

Suivez-nous

Merci au député fédéral Joël Godin pour la subvention salariale qui permet l'engagement d'un employé d'été

Possibilité de louer la salle du Pop, ainsi que le four à pizza. À la journée ou demi-journée. PRIX TRÈS ABORDABLE. Pour info : 418 326-0714

## Devenez utilisateur autonome

En abonnement. Pour pouvoir aller faire vos achats 24/24, 7/7. Pour informations ou abonnement, écrivez à : [coopgrondines@gmail.com](mailto:coopgrondines@gmail.com)

**BONNE NOUVELLE!**  
 Événements pizza pour la belle saison avec Mobilo Pizza!  
**14 JUILLET – 18 AOÛT**

Un service de proximité pour la communauté

**HEURES D'OUVERTURE ESTIVALES**

DU **MERCREDI AU DIMANCHE**  
**DE 13 H 00 À 19 H 00**

Toujours tenu par des bénévoles!

Devenez membre! 50\$ À VIE!

1770, boulevard Bona-Dussault  
 Saint-Marc-des-Carrières  
**1 866 376-6279**

581 329-5358  
[centrefemmesportneuf@gmail.com](mailto:centrefemmesportneuf@gmail.com)  
[centrefemmesportneuf.com/](http://centrefemmesportneuf.com/)

759, rue St-Cyrille  
 Saint-Raymond (Québec) G3L 1X1  
**Tél. : 418 337-3704 ou 1 888 337-3704** (sans frais)  
[info@carrefourfmportneuf.com](mailto:info@carrefourfmportneuf.com)  
[www.carrefourfmportneuf.com](http://www.carrefourfmportneuf.com)  
 Suivez-nous sur facebook

ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE  
 Accompagner avec cœur

Informations ou inscription :  
**418 285-2935 ou 1 800 470-4256**

189, rue Dupont, local 171  
 Pont-Rouge G3H 1N4  
 Entrée porte 4  
**418 873-4557**  
**1 888 873-4557**  
[info@cerfvolantportneuf.org](mailto:info@cerfvolantportneuf.org)

Service d'écoute téléphonique  
**418 686-2433**  
 1 877 700-2433 sans frais

**L'Échangerie de Portneuf**  
Groupe d'échange de services

Nous sommes plus de **300** membres qui se sont échangés plus de **3 000** transactions, en utilisant le temps plutôt que l'argent comme monnaie d'échange.

**Et ça continue!**  
Pour s'inscrire : **418 326-1284** ou [echangerie@solportneuf.org](mailto:echangerie@solportneuf.org)

**NATHALIE TOUZIN**  
DESIGNER - CUISINISTE

TÉLÉPHONE COURRIEL SITE WEB  
(418) 284.9199 [nathalie@adncuisines.ca](mailto:nathalie@adncuisines.ca) [adncuisines.ca](http://adncuisines.ca)



**ADN CUISINES**

PLAISIR. RESPECT. COLLABORATION  
PARCE QUE VOUS ÊTES TOUJOURS AU COEUR DE NOS ACTIONS

**CHAMPAGNE ET MATTE**  
ARPENTEURS / GÉOMÈTRES  
[arpentagemc.com](http://arpentagemc.com)

Membre de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec

Frédéric Matte arpenteur-géomètre | Jean-Simon Pépin arpenteur-géomètre

**UN SERVICE PROFESSIONNEL À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES**

233, boul. Bona-Dussault, Saint-Marc-des-Carières, QC G0A 4B0 • Téléphone : 418 268-5669 • [info@arpentagemc.com](mailto:info@arpentagemc.com)

**Sonia Pelletier** Sunny Fitness  
Massothérapeute Massothérapie et mise en forme



Massothérapie thérapeutique  
Reçus d'assurance (membre RMPQ)  
Certificats cadeaux

Téléphone : **418-455-5520**  
220, 3e Rang Est, Grondines, QC  
Courriel : [sonia@sunnyfitness.ca](mailto:sonia@sunnyfitness.ca)  
Internet : [sunnyfitness.ca](http://sunnyfitness.ca)



**ENTREPRISES RIVARD & FRÈRES INC.**  
R.B.Q. : 2633-5000-30  
Tél. : **418 325-2882**



811, rue Ste-Anne Sainte-Anne-de-la-Pérade GOX 2J0

221, route Dussault Deschambault-Grondines GOA 1S0

INSTALLATEUR CERTIFIÉ

**Ecoflo** BIONEST ENVIROSEPTIC  
Assainissement des eaux usées™ Préserver l'équilibre de la nature.

ET BIEN PLUS...

**ESTIMATION GRATUITE**  
[www.entreprisesrivard.com](http://www.entreprisesrivard.com)  
[info@entreprisesrivard.com](mailto:info@entreprisesrivard.com)

**NOTRE MISSION DEPUIS PLUS DE 40 ANS, VOUS AIDER À RÉALISER VOS PROJETS**

Corporation de transport régional **Navette Or**

POUR INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :  
**418 337-3686**  
(Sans frais)  
**1 877 329-3686**

**11 JUILLET**  
— PARCOURS C —

Départ AM	Villes et arrêts	Retour PM
8h00	Saint-Ubalde	Église 16h50
8h15	Saint-Casimir	Église 16h35
8h30	Saint-Marc-des-Carières	Centre communautaire 16h25
8h35	Deschambault-Grondines	Église 16h20
8h50	Portneuf	Église 16h05
9h00	Bibliothèque municipale	15h55
9h10	Cap-Santé	Abris-bus rue Déry 15h45
9h35	Québec	Laurier Québec 15h15
9h55		Carré d'Youville 14h45

Liaison effectuée pour les municipalités de : Saint-Ubalde, Saint-Casimir, Saint-Marc-des-Carières, Deschambault-Grondines, Portneuf, Cap-Santé, Québec.

Départ une fois par mois en matinée, avec un retour en fin d'après-midi.

Un autocar confortable de 52 sièges.

Service personnalisé et courtois avec aide à l'embarquement et au débarquement.

À présent la mer apparaissait presque à chaque tournant, et à chaque tournant, je prenais comme un plongeon dans cet infini.

Gabrielle Roy,  
Le temps qui m'a manqué

**DATE DE TOMBÉE**  
Phare de août 2024  
**8 juillet 2024**  
[bulletin\\_le\\_phare@hotmail.com](mailto:bulletin_le_phare@hotmail.com)

**INFO PHARE**

Si vous désirez vous procurer une copie du bulletin communautaire Le Phare, vous pouvez en trouver au Magasin général Paré, secteur Deschambault, de même qu'au bureau de poste, secteur Grondines.

**IMPORTANT**

Le contenu du bulletin mensuel Le Phare est limité à l'information. Le comité n'accepte pas les articles d'opinion de quelque sorte que ce soit. Nous nous réservons donc le droit d'accepter ou de refuser certains textes.

De même, nous nous réservons le droit de corriger les articles reçus, tout en respectant le sens du texte, ceci dans un souci constant de vous offrir un bulletin de qualité.

Cependant, si vous ne désirez aucune intervention dans votre texte, veuillez nous en aviser. Toutefois, la note suivante apparaîtra : « Aucune correction n'a été apportée à ce texte, à la demande du signataire ».

Dans Le Phare, la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.

**Publicités**

Les publicités régulières (annuelles [12 parutions] ou occasionnelles) réservées dans le Phare devront avoir le format et les dimensions indiquées dans le tableau ci-contre.

**TARIFICATION**

FORMAT ET DIMENSIONS	COÛT
Carte d'affaire : L3,55" X H2,3125"	15\$/N°
¼ de page : L3,55" X H4,8"	25\$/N°

**Païement**

Les publicités sont payables en personne ou par la poste à :  
**Bulletin communautaire Le Phare**  
a/s Municipalité de Deschambault-Grondines  
120, rue Saint-Joseph, Deschambault-Grondines GOA 1S0

Le chèque doit être fait à l'ordre de : **BULLETIN COMMUNAUTAIRE LE PHARE**

Les publicités doivent être transmises avant ou pour la date de tombée (le 10 du mois précédant la sortie) à l'adresse [bulletin\\_le\\_phare@hotmail.com](mailto:bulletin_le_phare@hotmail.com)

**IMPORTANT :** Nous n'acceptons plus de publicité venant de l'extérieur de la municipalité. Le Phare se veut un journal d'information municipale, sociale et culturelle. Les seules publicités permises font la promotion des divers organismes sociaux et culturels de la région; elles offrent une vitrine aux commerces existants du territoire de Deschambault-Grondines.

LE BULLETIN COMMUNAUTAIRE QUI NOUS UNIT ET NOUS INFORME

**Le Phare**  
DESCHAMBAULT-GRONDINES LE FLEUVE EN PARTAGE

**DATE DE TOMBÉE : LE 8 JUILLET**  
— PRÉCÉDANT LA SORTIE —

**Faire parvenir articles et publicités à :**  
Robert Julien, coordonnateur  
418 268-3794  
[bulletin\\_le\\_phare@hotmail.com](mailto:bulletin_le_phare@hotmail.com)

≈

**Faire parvenir les paiements à :**  
Bulletin communautaire Le Phare  
a/s Municipalité de Deschambault-Grondines

**COUVERTURE**  
CONCEPTION : Robert Julien  
PHOTO : Robert Julien  
GRACIEUSEMENT : Alcoa - Aluminerie de Deschambault  
IMPRESSION : CB IMPRESSION

**Le Phare EN LIGNE**

Version couleur  
[www.deschambault-grondines.com](http://www.deschambault-grondines.com)

Onglet « **Ma municipalité** »;  
Cliquez sur « **Bulletin communautaire** »;  
Puis sur la parution du mois désiré.

**MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ**

# Une journée de semaine



Façonnez  
votre monde



**Alcoa**

Baie-Comeau  
Bécancour  
Deschambault

[alcoa.com/canada/fr](http://alcoa.com/canada/fr)